

The trilingual Seri-Spanish-English dictionary (published in late 2005 by the Universidad de Sonora and Plaza y Valdés Editores) is now available through the Plaza y Valdés website:

<http://www.plazavaldes.com.mx/shop/inicio.asp>

and also through the SIL Academic bookstore mentioned in the book notice included in the last SSILA newsletter (academic_books@sil.org).

One may also contact Zarina Estrada (Universidad de Sonora) at zarina@guaymas.uson.mx.

* A note of appreciation

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

>From Nancy Hornberger (nancyh@gse.upenn.edu) 29 May 2006:

Just a word of thanks to both Victor and Scott for keeping the newsletter and bulletin so faithfully going, come hell or high water. They are always so informative and, furthermore, bear tangible encouragement that there are many out there who value multilingualism and in particular indigenous languages. Particularly encouraging as I write just now from Bolivia where the fate under indigenous President Evo Morales of the now ten-year-old bilingual intercultural education reform is still not quite clear -- and while, back home in the US, the U.S. Congress takes such wrongheaded action to make English the national language.

So thanks.

--Nancy Hornberger
University of Pennsylvania
(nancyh@gse.upenn.edu)

* Help with the Popol Vuh

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

>From Jens R. (eekebalam@yahoo.com) 30 May 2006:

I am currently translating the Popol Vuh from K'ichee'-Maya into German. I have the Sam Colop version and the Ximénez version as published in Schultze-Jena. However, I need to have a closer look at the original handwritten version of Ximénez. Does anybody have a copy of the manuscript (at the Newberry Library in Chicago) that I could use?

Meanwhile, I invite readers of the SSILA Bulletin to have a look at the updated version of my webpage:

<http://www.angelfire.com/dc/dresdencodex>

There you will find high resolution pictures of my drawings of the Dresden Maya Codex, 12 pages, for you to copy and print. So you can make your own codex. It's free. There are also drawings of other Mesoamerican codices, also high resolution! All free! Enjoy!

--Jens Rohark

Harrington pursued a strong interest in California Indian languages, especially Chimariko, Costanoan, Salinan, and Chumash. His later interest in the relationship between Navajo and Northern Athabascan languages eventually directed his field work to the Northwest Coast and Alaska, where in addition to Indian languages, he studied Aleut. Harrington also worked with languages of the Plains and of Central and South America. The high quality of Harrington's fieldnotes resulted from his ability to discern the sounds of human speech more accurately than most other 20th-century students of American Indian languages.

The Rosetta Project is a global collaboration of language specialists and native speakers working to build a publicly accessible digital library of human languages. Since becoming a National Science Digital Library collection in 2004, the Rosetta Archive has more than doubled its collection size, now serving nearly 100,000 pages of material documenting over 2,500 languages - the largest resource of its kind on the Net.

(For more news from the National Anthropological Archives and Human Studies Film Archives, visit: <http://www.nmnh.si.edu/naa/whatsnew.htm>).

239.3 Upcoming Meetings

* Advances in South American Historical Linguistics (Seville, July 17-18)

>From Eduardo Rivail Ribeiro (kariri@gmail.com) 29 June 2006:

A symposium on "Advances in Native South American Historical Linguistics" will take place as part of the 52nd International Congress of Americanists in Seville (Spain) in mid-July (<http://www.52ica.com/>). The symposium will bring together experts in the historical study of native South American languages in order to present new findings, assess the present situation, and outline perspectives of future developments in this field of linguistics.

Fifteen papers will be presented, representing a geographic area spanning from the Amazon to Tierra del Fuego and dealing with topics such as areal linguistics, reconstruction of proto-languages, long-range genetic relationships, dialectology, and the diachronic explanation of synchronic irregularities. Presenters and topics include:

Wolf Dietrich, "Aspectos do léxico Karitiána (Arikém, Tupí)"

Ana S. A. C. Cabral, "Desarrollos recientes em la reconstrucción del Proto-Tupí: morfología y sintaxis"

Antônio A. S. Mello & Andreas Kneip, "Evidências lingüísticas que apontam para a origem dos povos Tupí-Guaraní no leste amazônico"

María Emilia Montes Rodríguez, "La dialectología del Tikuna y su aporte a los estudios areales y comparativos desde los hechos fonológicos"

Aryon D. Rodrigues, "Desarrollos recientes en la reconstrucción del

Lisa Matthewson (U British Columbia) Lillooet Salish
Andrés Salanova (MIT) Mebengokre
Mutuá Mehinaku Kuikuro (Terceiro Grau Indígena, Brazil) Kuikuro
Angelika Kratzer (U Massachusetts, Amherst) is an invited
commentator as are all invited speakers.

ABSTRACT SUBMISSION:

Electronic submission is strongly preferred. Send a two-page abstract as
attached Word or (preferably) PDF file to <anamuler@usp.br> (subject:
"SULA 4 submission"). Font should be at least 12 point. Include title,
author and contact information on a separate sheet. If using ground mail,
send three copies of your abstract to:

Ana Müller/SULA 4
Departamento de Lingüística
Universidade de São Paulo (USP)
Avenida Prof. Luciano Gualberto 403
05508-900 São Paulo-SP, Brazil

ABSTRACT DEADLINE: January 15, 2007

NOTIFICATION OF ACCEPTANCE: February 15, 2007

SCIENTIFIC COMMITTEE:

Angelika Kratzer (UMass)
Lisa Matthewson (UBC)
Jürgen Bohnemeyer (UB-SUNY)
Andres Salanova (MIT)
Bruna Franchetto (Museu Nacional, UFRJ)

ORGANIZERS:

Ana Müller (USP)
Luciana Storto (USP)
Esmeralda V. Negrão (USP)
Roberta P. Oliveira (UFSC)

MEETING WEBSITE: <http://www.fflch.usp.br/eventos/sula4>

FOR INQUIRIES: anamuler@usp.br

Ana Müller
Departamento de Lingüística
Universidade de São Paulo (USP)
Avenida Prof. Luciano Gualberto 403
05508-900 São Paulo-SP, Brazil

Tel: (55) 11- 3091 4298
Fax: (55) 11- 3031 6392

* Maestría en Lingüística, U of Sonora
^^

>From Zarina Estrada Fernández (zarina@guaymas.uson.mx) 30 May 2006:

We now have a Web page for the Master's program in Linguistics at the University of Sonora:

<http://www.maestriaenlinguistica.uson.mx>

The program is now open for a new group of students. Our Maestría is offered only every two years.

--Zarina Estrada Fernández
Licenciatura y Maestría en Lingüística
Universidad de Sonora
Hermosillo, Sonora, México

* PhD scholarships in grammatical description, La Trobe U, Melbourne
^^

>From Alexandra Aikhenvald (A.Aikhenvald@latrobe.edu.au) 7 June 2006:

The Research Centre for Linguistic Typology at La Trobe University in Melbourne, Australia, invites applications from suitably qualified students to enter the PhD program.

Candidates generally undertake extensive fieldwork on a previously undescribed (or scarcely described) language and write a comprehensive grammar of it for their dissertation. They are expected to work on a language which is still actively spoken, and to establish a field situation within a community in which it is the first language. They normally undertake a first fieldtrip of nine to twelve months and, towards the end of their course, a follow-up fieldtrip of two to three months. Fieldwork methodology should be centred on the collection, transcription and analysis of texts, together with participant observation, and - at a later stage - judicious grammatical elicitation in the language under description (not through the lingua franca of the country). The RCLT's main priority areas are the languages of Amazonia and the Papuan and Austronesian languages of New Guinea. However, applicants are not excluded who have an established interest in languages from other areas.

PhDs in Australian universities generally involve no coursework, just a substantial dissertation. Candidates must thus have had a thorough coursework training before embarking on this program. This should have included courses on morphology, syntax, semantics, phonology/phonetics and comparative-historical linguistics, taught from a non-formalist perspective. Emphasis is placed on work that has a sound empirical basis but also shows a firm theoretical orientation (in terms of general typological theory, or what has recently come to be called basic linguistic theory).

The Research Centre for Linguistic Typology consists, at any one time, of about 20 scholars, working on a variety of languages and typological

issues. Besides the permanent staff of Professor R M W Dixon (Director) and Professor Alexandra Y Aikhenvald (Associate Director), the RCLT has an array of Research Fellows and PhD students; each year a number of senior scholars from across the world spend from three to six months with the RCLT as Visiting Fellows. Over the past decade the Research Centre has included specialists on languages from the following families or areas: Tsimshian, Algonquian, Athabaskan, Mayan, Oto-Manguean, Eskimo-Aleut, Chukchee, Arawak, Carib, Arawá, Chibchan, Jê, Panoan, Jívaro, Tacanan, Zapotec, Indo-European, Dravidian, Turkic, Uralic, Niger-Congo, Afro-asiatic, Khoisan, Tai-Kadai, Sinitic, Tibeto-Burman, Austro-asiatic, Papuan, Austronesian and Australian.

There is also an excellent Department of Linguistics in the Faculty of Humanities and Social Sciences at La Trobe University headed by Prof. Randy LaPolla. And there are fine Departments of Linguistics at the University of Melbourne and at Monash University.

The scholarship will be at the standard La Trobe University rate, Australian \$18,000 per annum. Students coming from overseas are liable for a visa fee (effectively, a tuition fee); RCLT will pay this. A small relocation allowance may be provided on taking up the scholarship. In addition, an appropriate allowance will be made to cover field expenses. The scholarship is for three years.

Further information about RCLT can be found at:

<http://www.latrobe.edu.au/rclt>

See, in particular, RCLT's February 2006 Newsletter, available on this website.

Prospective applicants are invited to get in touch with Prof. Aikhenvald at <a.aikhenvald@latrobe.edu.au>, providing details of their background, qualifications and interests.

239.5 Grants

* Endangered Language Documentation Program (SOAS)
 ^^^
 >From Jean Tullett (jt26@soas.ac.uk) 8 July 2006:

The trustees of the Lisbet Rausing Charitable Fund invite applications for the 2006/07 round of applications for research grants for the documentation of endangered languages. The Endangered Languages Documentation Programme is a component of the Hans Rausing Endangered Languages Project, administered by the School of Oriental and African Studies at the University of London. It offers up to £1 million in grants each year for the documentation of endangered languages in any location around the world. There are two main types of grants:

1. Large Grants - major documentation projects and post-doctoral fellowships. Closing date 5 August 2006.

2. Small Grants - pilot projects, PhD studentships and fieldtrips.
Closing date 9 January 2007.

For further information and application forms visit:

<http://www.hrelp.org/grants>

* Alice Cozzi Heritage Language Foundation
^^

>From (alice_cozzi_hlf@hotmail.com) 12 June 2006:

The Alice Cozzi Heritage Language Foundation announces its third grants competition. Individuals and groups working to revitalize and maintain endangered heritage languages are invited to apply for small grants up to \$500 US (but see * below). Past awards have been made for the publication and distribution of dictionaries, lesson books, reference books and literary works as well as for teacher stipends and recording supplies, among other projects.

Applicants must answer the following questions in detail:

- (1) Describe the community the project serves. Where is the language spoken and how many people speak it? What materials are available in the language?
- (2) Describe your involvement in the language community.
- (3) Describe the project, including the objectives, timeline and other funding received and/or applied for. Describe how the small grant would be used and how much you are requesting.

Applicants must also include the following information:

- Name(s)
- Mailing address
- E-mail address
- Phone number
- Project location, address and phone (if different)

Applications which do not include the requested information will not be considered.

Recipients agree to submit a copy of the funded work.

The deadline for receipt of applications is September 30, 2006; decisions will be announced at the end of October.

Applications should be made in or attached to an e-mail to:

alice_cozzi_hlf@hotmail.com

Confirmation of receipt of application will be e-mailed within 30 days. If you are unable to apply by e-mail, send 6 hard copies to the Alice Cozzi Heritage Language Foundation, 96 Bard Lane, Ventura, CA 93001 USA.

In awarding grants, preference will be given to those projects which most

